



MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE
DE—OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Quatrième année - No. 7
Fourth year -

18 Mars 1907
March

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Paraît le lundi matin
Published every Monday
morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance
Payable in advance

SERVICE DES INCENDIES

Réponse du Chef du Service des Incendies au
rapport de l'Association des Assureurs

HÔTEL DE VILLE.

Mnttréal, 7 mars 1907.

Au Président et aux Membres de la Commission des Incen-
dies et de l'Eclairage.

Messieurs,

Conformément à votre demande, j'ai l'honneur de ré-
pondre comme suit au paragraphe *re* Réchauffeurs pour
pompes à vapeur, de la lettre des Assureurs Canadiens, en
date du 28 février dernier.

Nous avons actuellement trois de ces réchauffeurs en
usage dans le Département; elles sont aux postes Nos 11,
12 et 22 respectivement. Bien que, à ma connaissance, au-
cune perte de temps n'ait été occasionnée en élevant la
pression et faisant fonctionner les jets d'eau à des incen-
dies par manque de ces inventions, pour faire droit aux
désirs des Assureurs, je recommande l'achat de trois ré-
chauffeurs pour les pompes à vapeur des postes Nos 1,
3 et 7.

Les autres pompes à vapeur sont de capacité moindre et,
à mon avis, l'absence de réchauffeurs adaptés à ces pom-
pes ne sera cause d'aucun délai appréciable à leur fonction-
nement. Vous me permettrez de vous dire que le temps de
se rendre à la rue Saint-Jacques, disons du poste No 1,
place Youville, d'accoupler et d'étendre les boyaux néces-
saires est suffisant pour donner une bonne pression et
fournir des jets puissants.

Le tout, néanmoins, respectueusement soumis.
J'ai l'honneur d'être, Messieurs, votre humble et obéis-
sant serviteur.

Z. BENOIT,

Chef du Service des Incendies.

* * *

Rapport de la Commission des Incendies et de
l'Eclairage au Conseil

CITÉ DE MONTRÉAL.

La Commission des Incendies et de l'Eclairage a l'honneur
de faire rapport.

Que, conformément à l'instruction du Conseil, elle a pris
en considération la lettre de la "Canadian Fire Under-
writers, Association," en date du 28 février dernier, *re*
Chauffoirs pour les engins à vapeur, et le rapport ci-annexé
du chef du service des Incendies recommandant l'achat de
trois chauffoirs pour engins à vapeur pour les casernes
Nos 1, 3 et 7.

Votre Commission concourt pleinement dans le rapport

FIRE DEPARTMENT.

Answer of the Chief of the Fire Department to
the Underwriters' Association Report.

CITY HALL.

March, 7th 1907.

To the Chairman and Members of the Fire and Light Com-
mittee.

Gentlemen,

In conformity to your request I have the honor to reply
as follows to the paragraph *re* Heaters for steamers con-
tained in the Canadian Fire Underwriters' letter of the
28th Feb. last.

We have, at present, 3 heaters in the Department, in
Fire Stations Nos. 11, 12 and 22. Although no delays have
to my knowledge ever occurred in raising steam and work-
ing streams at fires through the lack of these contrivan-
ces; to comply to the desires of the underwriters I would
recommend the purchase of 3 heaters for engines Nos. 1,
3 and 7.

The other steamers, besides these three, are of smaller
capacity and, in my opinion, the absence of heaters con-
nected thereto will not cause any appreciable delay. I may
be permitted to state that the time consumed in reaching
St. James street, say from No. 1 Station, Youville Square,
couple and lay the required hose, is sufficient to give a
good working pressure and furnish efficient streams.

The whole, nevertheless, respectfully submitted.

I have the honor to be, Gentlemen, your most humble
and obedient servant,

Z. BENOIT,

Chief of Fire Department.

* * *

Report of the Fire and Light Committee to
Council.

CITY OF MONTREAL,

The Fire and Light Committee respectfully report,

That, as directed by Council, they have considered the
communication from the Canadian Fire Underwriters' As-
sociation, of the 28th February last, *re* Heaters for steam
engines, and the accompanying report from the Chief of
the Fire Department recommending the purchase of three
(3) heaters for steam engines, for Nos. 1, 3 and 7 fire sta-
tions.

Your Committee fully concur in the chief's report and